

## Transkription von Urkunde HLM 1361a

Ort, Datierung: Helmstedt, 1361-05-27

Signatur: Stadtarchiv Helmstedt, Nr. 128 (133; 130)

Inhalt: Herman Thupeke: Vergabe privater Gerichtsbarkeit an die Stadt Helmstedt

---

Ek her herman Thūpeke Ryddere bekenne openbare in dhesseme breue dat / ek hebbe ghelaten deme Rade to helmestede dat richte vnd voghedyge / to alghestorp an velde vnd an dorpe myd aller nvd also also ek id van / mȳme heren van brunswik hebbe ghehat dat he id mach losen vor / teyn mark dar id mȳ mȳn here vor ghesat hadde To ener betūgi(n)/ge desser ding hebbe ek myn jngheseghel ghehenget to desseme / breue Dyt is gheschen na goddes bort drittenhundert iar in de/me en vnd sesteghesten iare in des hylgen lychames daghe